

fertil dispenser e basic

ISTRUZIONI ED AVVERTENZE PER UN CORRETTO E SICURO UTILIZZO DI FERTIL DISPENSER™ E FERTIL BASIC™

istruzioni di montaggio:

1. scegliere fra i due tubi flessibili messi a disposizione quello della lunghezza più adatta alla statura dell'operatore;

2. collegare il tubo flessibile alla boccaola del tubo rigido con movimento di spinta ed avvitamento in senso orario, assicurandolo con la fascetta;

3. inserire l'altra estremità del tubo flessibile al bocchettone di uscita del serbatoio con movimento di spinta ed avvitamento in senso orario, assicurandolo con l'altra fascetta;

4. regolare le cinghie in base all'altezza dell'operatore in modo tale che il serbatoio sia indossato sempre ben alto e che la maniglia sia a giusto rapporto di braccio;

5. regolare la vite di punta in base alla scorrevolezza del prodotto ed all'apertura voluta;

6. nel modello **Fertil Dispenser a Grammatura controllata** regolare la quantità da erogare tramite la **manopola nera**.

a) manopola interna: - avvitare per aumentare la quantità;- svitare per diminuire la quantità.

b) manopola esterna: ha solo funzione di blocco.

Nella regolazione si consiglia di usare le tacche laterali di riferimento, personalizzandole in base al peso specifico del fertilizzante usato ed alle esigenze nutrizionali.

7. Chiudere ed assicurare il coperchio con apposita cinghia di fissaggio. Serve ad evitare fuoriuscita del prodotto dal serbatoio durante il lavoro e le movimentazioni.

8. **Cappuccio di protezione dall'acqua e** umidità, utile accessorio applicabile o removibile a seconda delle necessità.

9. **Supporto spagliante a paletta ad uso opzionale.** Avvitare il supporto all'attrezzatura tramite le tre viti predisposte. Rimuovere le tre viti per toglierlo all'occorrenza.

10. **per le operazioni di rifornimento:** usare sempre un **piano di appoggio rialzato** (come ad esempio il carro usato per il trasporto del concime) che permetta di indossare FERTIL DISPENSER in assenza di peso per l'operatore;

11. a fine lavoro ancorare **FERTIL DISPENSER** ad un gancio utilizzando le cinghie e controllando che il tubo erogatore abbia un corretto riposo, senza pieghe o schiacciamenti.

ASSEMBLING INSTRUCTION AND WARNINGS FOR A CORRECT USE OF FERTIL DISPENSER™ E FERTIL BASIC™

instructions:

1. Choose the appropriate hose provided according to operator's height.

2. Insert flexible hose to the ringlet of the inflexible hose with a pushing and screwing on motion in a clockwise direction. Secure with hose clamp.

3. Insert the other extreme end of the flexible hose to the exit union of the container with a pushing and a screwing on motion in a clockwise direction.

4. Adjust the straps according to the operator's height in a way that the tank is always worn at a good height level and the handle is in a right level to the arm (see picture).

5. Adjust the tip screw according to the flow of the product and the desired span.

6. The Fertil Dispenser MODEL, at controlled gram-weight) adjust the quantity of fertilizer to erogate through the black knob.

a) inside knob: - screw-up to have greater quantity of fertilizer;

- unscrew to less quantity of fertilizer.

b) external knob: to interrupt function.

Its useful to adjust by means of the notch indicated on the side, personalizing them based on the specific weight of fertilizer used and on the nutritional need.

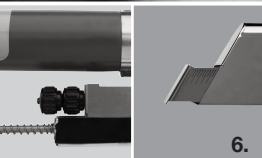
7. Close it with the cover clamping belt. It prevents product leakage during operation and movement.

8. **Cap that protects against water and** moisture. A useful accessory that can be applied or removed as necessary.

9. **Optionale spreading paddled support.** Secure the equipment in place via the three provided screws. Unscrew the three screws to remove it if necessary.

10. For supplying operation: always use a raised top in order to put on Fertil Dispenser without feeling the weight.

11. When work has been accomplished, hang Fertil Dispenser to a hook using the straps checking that the supplying pipe is in the right stand-by position without being squashed or folded.



consigli d'uso:

FERTIL DISPENSER è indicato per i fertilizzanti granulati e macinati che abbiano **sufficiente**

scorrevolezza:

- non usare prodotti polverulenti
- non usare prodotti a grana grossa
- non usare prodotti umidi

diversamente non si otterrebbe un funzionamento ottimale;

dopo il lavaggio fare asciugare **FERTIL DISPENSER** prima del riutilizzo.

avvertenze:

In caso di sosta (permanente o momentanea) accertarsi che il tubo erogatore non crei intralcio o possa costituire ostacolo per chiunque transiti nella zona;

l'appoggio deve essere idoneo ad evitare danneggiamenti al corpo erogatore, evitando che le parti mobili subiscano sforzi da taglio, da schiacciamento o pressioni tali da compromettere il buon funzionamento;

FERTIL DISPENSER è costruito con materiali ottimi e resistenti agli urti accidentali, per un uso corretto, si fa divieto di sganciarlo lasciandolo cadere verso terra in modo violento.

dati:

peso dell'attrezzatura = Kg. 3,10
portata massima = Lt. 19

advise for use:

FERTIL DISPENSER is suitable for grained ground fertilizer with sufficient flow

- Do not use powered product that could provoked blockage
 - Do not use large size grained product
 - Do not use damp products
- otherwise would prevent good results.

Dry well, if washed, before next use.

warnings:

In case of permanent or temporary break or rest, make sure the supplying pipe does not hindrance or create an obstacle for anyone around the working area.

The support must be suitable to avoid damages to the supplying body, so that the mobile parts should not be subjected to any strain or pressures through cuttings, flattening activities that could harm efficiency.

FERTIL DISPENSER is manufactured out of excellent materials, resistant to accidental impact, for a proper use its forbidden unhook living it to drop violently.

specifications:

Weight of equipment = Kg 3,10
Maximum load = Lt. 19



fertil[™]
dispenser
by
simeoni
tecnogreen

Per ogni ulteriore informazione contattate la ditta costruttrice:

For further information please contact us at address and phone number below:

SIMEONI Tecnogreen srl VIA CAMOLLI 9 33077 – SACILE (PN) tel. +39 0434 738642 fax +39 0434 70746
info@simeonitecnogreen.com www.simeonitecnogreen.com